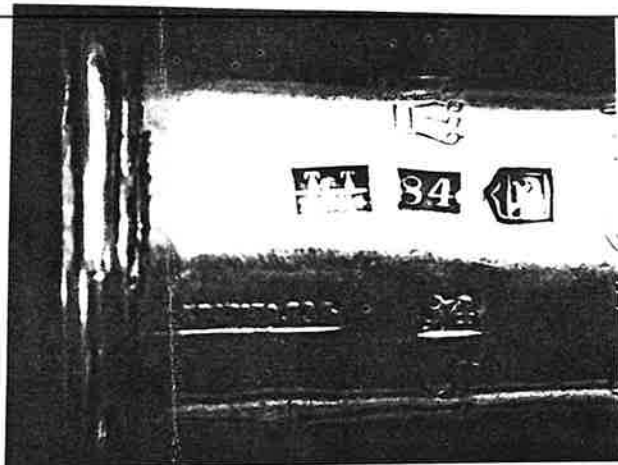
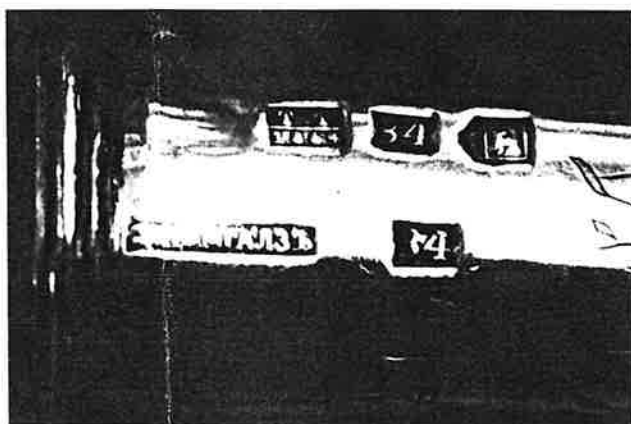




201	ММ	Миневичуис М., серебряного дела мастер, 1840—1866 гг.	225	АМАГАТ	1862 г. (розетка с резьбой, ПИМ).
202	МШАКОВЪ	Шанов М., серебряного дела мастер, 1843—1863 гг. (столовая ложка, ПИМ).	226	АС	Матас А., серебряного дела мастер, работал с сыном, 1835—1880 гг. См. № 184.
203	НК	Кристанди Никлаус (Kryslvanі Nicolaus), серебряного дела мастер, 1711—1736 гг.	227	ВВ	Шмель Антон (Smel Anton), серебряного дела мастер, 1695—1728 гг.
204	РБ	Бечак Р. Ь., серебряного дела мастер, 1830—нач. XX в.	228	Вегендльер	Вегендльер О. (Vegensteyn O.), серебряного дела мастер, 1836—1850 гг.
205	РБ. БЕГАКЪ Вильна		229	ВТ	Туркес В. (Turkes B.), серебряного дела мастер, 1825 г.
206	СС	Сенкевич С., серебряного дела мастер, 1877—1900 г.	230	ДАИМ	Дам П. (Dahn J.), серебряного дела мастер, 1791—1808 гг.
207	СЕНКЕВИЧЪ Вильно		231	DANISZEWSKI	Данишевский П., серебряного дела мастер, 1844—1893 гг. (стакан, столовая ложка и вилика, ПИМ). См. 185, 187, 232, 240.
208	СШ	Штейнберг С., серебряного дела мастер, 1880—1893 гг.	232	DANISZEWSKI WwILNIE	
209	Х. БОРХОВИЧЪ Вильна	Борухович Х., серебряного дела мастер, 1896 г.	233	DANISZEWSKI OBIEDZINSKI	Данишевский П. и Обедзинский П., серебряного дела мастера, 1860—1861 гг.
210	ХК	Кац Х., серебряного дела мастер, 1866—1900 гг. (столовые ложки, ПИМ).	234	ЕВ	Неизвестный мастер серебряного дела, 1899—1908 гг. (вилика для закусок, ПИМ).
211	ХКАЦЪ Вильна		235	ЕС	Хабае Е. (Chabas E.), серебряного дела мастер, 1848—1860 гг.
212			236	EWINDISCH	Винциш Е., серебряного дела мастер, 1899—1908 гг. (столовая ложка, ПИМ).
	Х. КРУМГАЛЬЗЪ	Крумгальз Х., серебряного дела мастер, 1880—1890 гг.	237	ЕС	Габриель Фридрих (Gabriel Friedrich), серебряного дела мастер, 1714—1717 гг.
213	ШТ	Гурнич Ш., серебряного дела мастер, 1888—1893 гг.	238	FI	Иккененц Франциск (Ickenniczić Francisens), серебряного дела мастер, 1787—1820 гг.
214	ШК	Крумгальз Ш., серебряного дела мастер, 1858—1895 гг. (столовые ложки и вилик, ПИМ)	239	Франц Магел	Магел Франц, серебряного дела мастер, 1845—1863 гг. (чеканный кубок с витыми медальонами, ПИМ).
215	ШКРУМГАЛЬЗЪ				Хан П. Г. (Hahn J. G.), серебряного дела мастер, 1790—1807 гг.
216	ШТ	Таис Ш., серебряного дела мастер, 1850 г.	240	Жахн	Хан П. И. (Hahn J. J.), серебряного дела мастер, 1801—1825 гг.
217	Ш. Я	Янончик Ш., серебряного дела мастер, 1860—1898 гг. (столовые ложки и вилик, ПИМ)	241	НАН	Литль Хан (Dyda Hanns), серебряного дела мастер, 1595—1630 гг.
218	Ш. ЯЛОВИЧИНЪ Вильна		242	НД	
219	Ю. Р	Рабинович Ю., серебряного дела мастер, 1883—1908 гг.	243	НИ	Тришн Ганс (Trzyz Hans), серебряного дела мастер, 1687 г.
220	Ю. РАБИЛОВИЧЪ		244	НН	Рентель Торнуе (Rentel Homms), серебряного дела мастер, 1615—1630 гг.
221	АЕ		245	НТ	Триллер Ганс (Trillner Hans), серебряного дела мастер, 1612—1652 гг.
222	АЕ	Епель А. (Epel A.), серебряного дела мастер, 1829—1867 гг. (розетки и фрунтальный нож, ПИМ)	246	УА	Адалаускас И. (Adalauskas I.), серебряного дела мастер, 1806 г.
223	ЖЕЗНА				

М. М. Постникова-Лосева,
Н. Г. Платонова, Б. Л. Ульянова

ЗОЛОТОЕ И СЕРЕБРЯНОЕ ДЕЛО XV-XX вв.

[Территория СССР]



Издательство «НАУКА»
Москва 1983

Kruglyan (Białystok) T: from the village Kruglyany (Sokółka d.) {*Kruglyanskij*}.

Kruglyanskij (Sokółka, Mogilev, Gómel) T: see Kruglyan. T: see Kruglyan. T: from the village Krugloce (Huzhany d.) or Kruglo (Sokółka d.) or Kruglyany (Sennó d.).

Kruglyar (Vitebsk) T: from the townlet Krugloce (Mogilev d.) {*Kruglyanskij*}.

Kruglyashov (Rezhitsa) NS: from 'kruglyash' [Russian] round man (see Kruglyj).

Kruglyj (Pinsk, Lepel', Uman', Kaney, Kiev) N: round [Russian] {*Kruglik, Kruglikov, Kruglyak (Krugak), Kruglyakov, Kruglyashov, Okruglyj*}.

Krugman (Kiev) O: see Krug.

Kruk (Vilkomir, Vilna, Orsha, Kherson) T: see Krukin. A: raven [Polish] {*Krukov*}.

Krukaver (Ekater. gub.) T: see Krakov.

Kruker (Yampol') T: see Krukin. T: see Krakov. T: from the village Kruki (Ovruch d.) {*Krukowskij (Krukowskij)*}.

Krukha (Odessa) T: from Kruki (townlet in the Shavli d., villages in the Novo-Aleks. d., Rezhitsa d., Bobrujsk d.) {*Kruk, Kruker, Krukowskij*}.

Krukodel'nikov (Elisavetgrad) OS: see Rukodel'nik (semantic distortion due to existence of the word 'ruk' [Ukrainian] hook).

Krukov AS, T: see Kruk. T: see Krakov.

Krukover (Rovno, Bratslav, Vinitsa) T: see Krakov.

Krukoverski (Novograd) T: see Krakov.

Krukowskij (Odessa) T: see Krukin. T: see Kruker.

Kruľ (Kiev) A: see Koroľ [Ukrainian].

Kruľer (Kremenets, Berdichev) T: from the village Króle (Biłgoraj d. of Lublin gub.) (?).

Kruľevetskij (Slutsk, Novogradok, Slonim) T: see Kenigsberg.

Kruľevich (Ovruch) T: see Kenigsberg. AS: see Koroľ.

Kruľfel'd (Rovno) A: see Kornfel'd (?).

Kruklik (Slutsk) A: see Kroklik [Yiddish].

Kruklyak (Grodno, Zhitomir) A: see Kroklik. N: see Kruglyj. T: see Kruglyak.

Krum (Vilna, Brest, Dubno, Odessa) N: see Krumer. O: shop, store [Southeastern Yiddish] (see Kramar).

Kruman (Tarascha, Vinitsa) N, O: from 'krum' + 'man' (see Krumer, see Kramar).

Krumberg (Odessa) A: see Kronberg. A: Krummberg [German] crooked mountain {*Grunberg*}.

Krumer (Vilna, Vitebsk, Drissa, Bobrujsk, Kiev) N: krum(er) [Yiddish] crooked; squint (eyes) {*Krum, Kruman, Krimmer (Krimmer, Kymmer), Krim (Kym), Kriman (Kymman), Krimman*}.

Krumetsadik (Polava gub.) N: krum tsadik [Yiddish, the second word is from the Hebrew component] hypocritically pious man.

Krumgal'dt (Kovno gub.) N: see Krumga'z.

Krumgal's (Ekater. gub.) N: see Krumga'z.

Krumgal's N: see Krumga'z.

Krumgal'tz (Vilna) N: krumgal'tz [Yiddish] wryneck {*Krumgal'd, Krumgal's, Krumgal's (Krumgal'ts), Kymgal's, Kymgal'd, Krimgal'd*}.

Krumgan (Lepel', Vitebsk) N: krumhan [Yiddish] crooked arm {*Kyurgan, Krgan, Krimon, Kymen, Kymen, Kymen, Kymon, Kymon*}.

Krumgol'ts (Rostov) N: see Krumgal'tz.

Kruminskij (Lida) T: from the village Krumintsy (Troki d.) or Kurniny (Lida d.).

Krumkop (Vilna) N: crooked head [Yiddish].

Krup (Kovno, Vilna, Shavli) T: from the townlet Krupi (Shavli d.) or the village Krupė (Tel'shi d.) or Krupj (Vilna d.) or Krupa (Volkovsk d., Lida d.) {*Krupp, Krupchik, Krupen, Krupienski, Krupinskij (Krupinskij), Krupskij, Krupysk*}.

Krupa O: groats [Russian] {*Krupin (Krupen), Krupchik, Krupnik, Krupnikov, Krupnik, Krupenski, Krupysk*}.

Krupel'nik (Sennó) O: see Krupernik(?).

Krupatkin (Velizh, Ekater. gub., Chernigov gub.) A, AS: from 'kuropatka' [Belorussian] partridge(?).

Krupchik (Pinsk) O: see Krupa. T: see Krup.

Krupchitskij (Kobrin) T: from the village Krupchitsy (Kobrin d.).

Krupelna (Vilna) A: see Krupenya.

Krupelnya (Vilna) A: see Krupenya.

Krupen (Vilna) T: see Krupeni. T, O: from Krupin (see Krup, see Krupa).

Krupen' A: see Krupenya. T: see Krupeni.

Krupeni (Mogilev gub.) T: from Krupeni (village in the Orsha d., estate in the Borisov d.) {*Krupen, Krupen', Krupen'ya, Krupenini*}.

Krupenin (Vitebsk) T: see Krupeni. T: from the village Krupenino (Sennó d., Polotsk d.).

Krupenitskij (Slonim) OS: see Krupa. T: see Krupnitskij.

Krupenya (Sokółka) A: see Krupenya.

Krupen'ya (Gorki) A: see Krupenya. T: see Krupeni.

Krupenya (Slutsk, common in Slonim) A: grís soup [Belorussian] {*Krupenja, Krupenja, Krupen', Krupen'ya, Krupenja*}.

Krupernik (Volkovsk) O: from 'krupniarnia' [Polish] grain mill; from 'krupar' [Ukrainian] grain miller {*Krupal'nik*}.

Krupetskij (Rezhitsa, Gómel) T: from the village Krupets (Gómel' d.).

Krupievskij (Kiev) T: see Krup. T: from the village Krupa (Lutsk d.).

Krupik (Sokółka) T: see Krupko.

Krupin (Vasil'kov) O: see Krupa.

Krupnik (Vilna) O: see Krupa.

Krupniskij (Białystok, Sokółka, Rossieny) T: see Krup. T: see Krupnyskij.

Krupnitskij (Minsk, Igumen, Bobrujsk, Chernigov gub.) T: see Krupko. T: see Krupkin. T: from the village Krupitsa (Bobrujsk d.).

Krupka (Ekater. gub.) T: see Krupko.

Krupkin (Borisov, Gorki, Velizh, Polotsk, Vitebsk) T: from the village Krupki (Borisov d.) or the townlet Krupka (Sennó d.) {*Krupkind, Krupiskij*}.

Krupkind (Borisov) T: see Krupkin.

Krupko (Pinsk) T: from the village Krupka (Novogradok d., Igumen d.) {*Krupka, Krupik, Krupitskij, Krupysk*}.

Krupman (Starokonst., Ekater. gub.) O: krup [Southeastern Yiddish] (see Krop).

Krupnik (common in Zaslavl', Vasil'kov, Tarascha, Bratslav) O: see Krupa. A: soup of groats [Russian, Yiddish].

Krupnikov (Bytkov, Khar'kov) OS: see Krupa.

Krupnitskij (Białystok) T: from the village Krupniki (Białystok d.) {*Krupnitskij*}.

Krupp (Rezhitsa, Lyutsin) T: see Krup.

Krupskij (Pinsk, Lida) T: see Krupko. T: see Krup.

Krupyak O: see Krupa. T: see Krup.

Krutbenchuk (Kamenets) the etymology is unclear.

Krusanskij (Vilna) T: see Krushanskij.

Krush (Kiev, Berdichev, Odessa) O: metal, ore [Ukrainian]. T: from the village Kruszy (several in Poland).

Krushanskij (Vilna) T: from the village Krushany (Troki d.) {*Krusanskij*}.

Krushavskij (Białystok, Bielsk) T: from the village Krushovo (Białystok d.).

Krushin (Kishinev) N: from 'krushyna' [Ukrainian] sorrow. T: from the village Krushino (Novogradok d.) {*Krushinskij*}.

Krushinskij (Vilna) T: see Krushin.

Krushkol (Vitebsk) T: from the estate Krushkal'n (Tukhum d. of Courland) {*Kruskal'*}.

Krushyakov (Odessa) T: see Korschakov.

Kruskal' (Tel'shi) T: see Krushkol.

Krusman (Kremenets) N: see Kurtz(?).

Kruspejdin (Kobrin) A: see Kruspodin.

Kruspodin (Grodno) A: Russanized from the Talmudic masculine name 'kruspedaj'.

A DICTIONARY OF JEWISH SURNAMES FROM THE RUSSIAN EMPIRE

BY ALEXANDER BEIDER

Avotaynu, Inc.
P.O. Box 1134
Teaneck, NJ 07666

- 201 **ММ** Мишевичус М., серебряного дела мастер, 1840—1866 гг.
- 202 **МШАКОВЪ** Шанов М., серебряного дела мастер, 1843—1863 гг. (столовые ложки, ГИМ).
- 203 **НК** Кристиани Николаус (Kruslanі Nicolaus), серебряного дела мастер, 1711—1736 гг.
- 204 **РБ** Бечак П. В., серебряного дела мастер, 1890—нач. XX в.
- 205 **РБ. БЕГАКЪ**
Вильна Сенненч С., серебряного дела мастер, 1877—1900 г.
- 206 **СС**
- 207 **С. СЕННЕЧИЧЪ**
Вильна Штейнберг С., серебряного дела мастер, 1880—1893 гг.
- 208 **СШ** Борухович Х., серебряного дела мастер, 1896 г.
- 209 **Х. БОРУХОВИЧЪ**
Вильна Кан Х., серебряного дела мастер, 1886—1900 гг. (столовые ложки, ГИМ).
- 210 **ХК**
- 211 **ХКАЦЪ**
Вильна Крумгаля Х., серебряного дела мастер, 1880—1890 гг.
- 212 **Х. КРУМГАЛЬЗЪ** Турнич Ш., серебряного дела мастер, 1888—1893 гг.
- 213 **ШТ**
- 214 **ШК** Крумгаля Ш., серебряного дела мастер, 1858—1895 гг. (столовые ложки и вилки, ГИМ)
- 215 **ШКРУМГАЛЬЗЪ**
- 216 **ШТ** Тайн Ш., серебряного дела мастер, 1850 г.
- 217 **Ш. Я** Яловицн Ш., серебряного дела мастер, 1860—1898 гг. (столовые ложки и вилки, ГИМ)
- 218 **Ш. ЯЛОВИЦИНЪ**
Вильна
- 219 **Ю. Р**
- 220 **Ю. РАБИНОВИЧЪ** Рабинович Ю., серебряного дела мастер, 1883—1908 гг.
- 221 **АЕ**
- 222 **АЕ** Епеч А. (Erel A.), серебряного дела мастер, 1829—1867 гг. (рюмки и фруктовый лод, ГИМ)
- 223 **А. Е. ЕРЪ**
- 225 **АМАГАТ** 1862 г. (рюмки с резьбой, ГИМ).
- 226 **АС** Магат А., серебряного дела мастер, работавший с сыном, 1835—1880 гг. См. № 184.
- 227 **ВВ** Шмель Антон (Smel Anton), серебряного дела мастер, 1695—1728 гг.
- 228 **В. ГЕНЗЛУГЪ** Боленс Бойль (Boelens Boyle), серебряного дела мастер, 1724—1747 гг.
- 229 **ВТ** Беренштейн О. (Berenssteyn O.), серебряного дела мастер, 1836—1850 гг.
- 230 **ДАНМ** Турнес В. (Turkes B.), серебряного дела мастер, 1825 г.
- 231 **DANISZEWSKI** Дам П. (Dalm J.), серебряного дела мастер, 1791—1808 гг.
- 232 **DANISZEWSKI**
W WILNIE Данишевский П., серебряного дела мастер, 1844—1893 гг. (стакан, столовая ложка и вилка, ГИМ). См. № 187, 232, 246.
- 233 **DANISZEWSKI**
OBIEDZINSKI Данишевский П. и Обедзинский П., серебряного дела мастера, 1860—1861 гг.
- 234 **ЕВ** Незвестный мастер серебряного дела, 1899—1908 гг. (вилка для закусок, ГИМ).
- 235 **ЕС** Хабас Е. (Habas E.), серебряного дела мастер, 1848—1860 гг.
- 236 **E WINDISCH** Винцис Е., серебряного дела мастер, 1899—1908 гг. (столовая ложка, ГИМ).
- 237 **ЕС** Габриель Фридрих (Gabriel Friedrich), серебряного дела мастер, 1714—1747 гг.
- 238 **ЕТ** Изменевич Франциск (Ieloniowic Francisus), серебряного дела мастер, 1787—1820 гг.
- 239 **Е. ВИНДИШЪ** Майер Франц, серебряного дела мастер, 1845—1863 гг. (чеканный кубок с винными медаллями, ГИМ).
- 240 **Жаhn** Хан П. Р. (Hahn J. G.), серебряного дела мастер, 1790—1807 гг.
- 241 **НАН** Хан П. П. (Hahn J. J.), серебряного дела мастер, 1801—1825 гг.
- 242 **НД** Диль Хан (Dyla Hannus), серебряного дела мастер, 1595—1630 гг.
- 243 **НИ** Пржи Ханс (Przyz Hans), серебряного дела мастер, 1687 г.
- 244 **НР** Рентель Горнуе (Rentel Hornus), серебряного дела мастер, 1615—1630 гг.
- 245 **НТ** Триллер Ханс (Trillner Hans), серебряного дела мастер, 1612—1652 гг.
- 246 **УА** Адалаускас И. (Adalaukas I.), серебряного дела мастер, 1806 г.

М. М. Постникова-Лосева,
Н. Г. Платонова, Б. Л. Ульянова

ЗОЛОТОЕ И СЕРЕБРЯНОЕ ДЕЛО XV-XX вв.

[Территория СССР]



Издательство «НАУКА»
Москва 1983

Kruglyan (Biaystok) T: from the village Kruglyany (Sokółka d.) (*Kruglyanski*?).

Kruglyanski (Sokółka, Mogilev, Gomel') T: see Kruglyan. T: see Kruglyan. T: from the village Krugloe (Pruzhany d.) or Kruglo (Sokółka d.) or Kruglyany (Sennó d.).

Kruglyar (Vitebsk) T: from the townlet Krugloe (Mogilev d.) (*Kruglyanski*).

Kruglyashov (Rechitsa) NS: from 'kruglyash' [Russian] round man (see Krugly).

Kruglyj (Pinsk, Lepel', Uman', Kanev, Kiev) N: round [Russian] (*Kruglik, Kruglikov, Kruglyak (Kruglyak), Kruglyakov, Kruglyashov, Okruglyj*).

Krugman (Kiev) O: see Krug.

Kruk (Vilkomir, Vilna, Orsha, Kletson) T: see Krukin. A: raven [Polish] (*Krukov*).

Krukaver (Ekater. gub.) T: see Krakov.

Krucker (Yampol') T: see Krukin. T: see Krakov. T: from the village Kruki (Ovruch d.) (*Krukowski (Krukowski)*).

Krukia (Odessa) T: from Kruki (townlet in the Shavli d., villages in the Novo-Aleks. d., Rechitsa d., Bobrujsk d.) (*Kruk, Kraker, Krukowski*).

Krukodelnikov (Elisaveigrad) OS: see Rukodelnik (semantic distortion due to existence of the word 'ruk' [Ukrainian] hook).

Krukov AS., T: see Kruk. T: see Krakov.

Krukover (Rovno, Bratslav, Vinnitsa) T: see Krakov.

Krukoveia (Novograd) T: see Krakov.

Krukovski (Odessa) T: see Krakov. T: see Krukin. T: see Kruker.

Kruł' (Kiev) A: see Korol' [Ukrainian].

Kruler (Kremenets, Berdichev) T: from the village Króle (Bilgoraj d. of Lublin gub.) (?).

Krilevskij (Slusk, Novogradok, Slonim) T: see Kenigsberg.

Krilevich (Ovruch) T: see Kenigsberg. AS: see Korol'.

Krulič'd (Rovno) A: see Kornel' (?).

Kruklik (Slusk) A: see Krolik [Yiddish].

Kruklyak (Grodno, Zhitomir) A: see Krolik. N: see Kruglyj. T: see Kruglyak.

Krum (Vilna, Brest, Dubno, Odessa) N: see Krumer. O: shop, store [Southeastern Yiddish] (see Kramar).

Kruman (Tarascha, Vinnitsa) N: O: from 'krum' + 'man' (see Krumer, see Kramar).

Krumberg (Odessa) A: see Kronberg. A: Krummberg [German] crooked mountain (*Grunberg*).

Kramer (Vilna, Vitebsk, Drissa, Bobrujsk, Kiev) N: krum(er) [Yiddish] crooked; quint (eyes) (*Krum, Kruman, Kriner (Krimmer, Kymner), Krim (Kym), Krman (Kymman), Krimman*).

Krumetadik (Poltava gub.) N: krum tsadi q [Yiddish, the second word is from the Hebrew component] hypocritically pious man.

Krumgal'd (Kovno gub.) N: see Krumgal'z.

Krumgal's (Ekater. gub.) N: see Krumgal'z.

Krumgal's N: see Krumgal'z.

Krumgal'z (Vilna) N: krumgal'z [Yiddish] wryneck (*Krumgal'd, Krumgal's, Krumgal's (Krumgal's); Kymgal's, Kymgal'd, Krumgal'd*).

Krumgant (Lepel', Vitebsk) N: krumhan [Yiddish] crooked arm (*Krumgant, Krumgan, Krimon, Kymen, Kymen, Kymon, Kymon's*).

Krumgal'ts (Rostov) N: see Krumgal'z.

Kruminskij (Lida) T: from the village Kruminsky (Troki d.) or Kruminy (Lida d.).

Krumkop (Vilna) N: crooked head [Yiddish].

Krup (Kovno, Vilna, Shavli) T: from the townlet Krupi (Shavli d.) or the village Krupé (Tel'shi d.) or Krupy (Vilna d.) or Krupa (Volkovsk d., Lida d.) (*Krupp, Krupchik, Krupen, Krupenski, Krupinski (Krupinski), Krupskij, Krupysk*).

Krupa O: groats [Russian] (*Krupin (Krupin), Krupchik, Krupnik, Krupnikov, Krupnik, Krupenski, Krupysk*).

Krupel'nik (Sennó) O: see Krupernik (?).

Krupatkin (Velizh, Ekater. gub., Chernigov gub.) A., AS: from 'kuropatka' [Belorussian] partridge(?).

Krupchik (Pinsk) O: see Krupa. T: see Krup.

Krupchitskij (Kobrin) T: from the village Krupchitsy (Kobrin d.).

Krupleja (Vilna) A: see Krupenya.

Kruplejya (Vilna) A: see Krupenya.

Krupen (Vilna) T: see Krupeni. T., O: from Krupin (see Krup, see Krupa).

Krupen' A: see Krupenya. T: see Krupeni.

Krupeni (Mogilev gub.) T: from Krupeni (village in the Orsha d., estate in the Borisov d.) (*Krupen, Krupen', Krupen'ya, Krupenin*).

Krupenin (Vitebsk) T: see Krupeni. T: from the village Krupenino (Sennó d., Polotsk d.).

Krupenitskij (Slonim) OS: see Krupa. T: see Krupnitskij.

Krupenya (Sokółka) A: see Krupenya.

Krupen'ya (Gorki) A: see Krupenya. T: see Krupeni.

Krupenya (Slusk, common in Slonim) A: gris soup [Belorussian] (*Krupenja, Krupenja, Krupen', Krupen'ya, Krupenja*).

Krupernik (Volkovsk) O: from 'kruparnia' [Polish] grain mill; from 'krupar' [Ukrainian] grain miller (*Krupel'nik*).

Krupetskij (Rechitsa, Gomel') T: from the village Krupets (Gomel' d.).

Krupesvskij (Kiev) T: see Krup. T: from the village Krupa (Lusk d.).

Krupik (Sokółka) T: see Krupko.

Krupin (Vasil'kov) O: see Krupa.

Krupnik (Vilna) O: see Krupa.

Krupnitskij (Biaystok, Sokółka, Rossiens) T: see Krup. T: see Krupianskij.

Krupitskij (Minsk, Igumen, Bobrujsk, Chernigov gub.) T: see Krupko. T: see Krupkin. T: from the village Krupitsa (Bobrujsk d.).

Krupka (Ekater. gub.) T: see Krupko.

Krupkin (Borisov, Gorki, Velizh, Polotsk, Vitebsk) T: from the village Krupki (Borisov d.) or the townlet Krupka (Sennó d.) (*Krupkind, Krupitskij*).

Krupkind (Borisov) T: see Krupkin.

Krupko (Pinsk) T: from the village Krupka (Novogradok d., Igumen d.) (*Krupka, Krupik, Krupitskij, Krupskij*).

Krupman (Starokonst., Ekater. gub.) O: krup [Southeastern Yiddish] (see Krop).

Krupnik (common in Zaslavl', Vasil'kov, Tarascha, Bratslav) O: see Krupa. A: soup of groats [Russian, Yiddish].

Krupnikov (Bykhov, Khar'kov) OS: see Krupa.

Krupnitskij (Biaystok) T: from the village Krupniki (Biaystok d.) (*Krupenitskij*).

Krupp (Rechitsa, Lyusin) T: see Krup.

Krupskij (Pinsk, Lida) T: see Krupko. T: see Krup.

Krupyak O: see Krupa. T: see Krup.

Krurbenchuk (Kamenets) the etymology is unclear.

Krusanskij (Vilna) T: see Krushanskij.

Krush (Kiev, Berdichev, Odessa) O: metal, ore [Ukrainian]. T: from the village Kruszy (several in Poland).

Krushanskij (Vilna) T: from the village Krushany (Troki d.) (*Krusanskij*).

Krushavskij (Biaystok, Bielsk) T: from the village Krushovo (Biaystok d.).

Krushin (Kishinev) N: from 'krushyna' [Ukrainian] sorrow. T: from the village Krushino (Novogradok d.) (*Krushinskij*).

Krushinskij (Vilna) T: see Krushin.

Krushkol (Vitebsk) T: from the estate Krushkal'n (Tukum d. of Courland) (*Kruskal'*).

Krushyakov (Odessa) T: see Korshakov.

Kruskal' (Tel'shi) T: see Krushkol.

Krusman (Kremenets) N: see Kurt's (?).

Kruspejdin (Kobrin) A: see Kruspodin.

Kruspodin (Grodno) A: Russanized from the Talmudic masculine name 'kruspeđaj'.

A DICTIONARY OF JEWISH SURNAMES FROM THE RUSSIAN EMPIRE

BY ALEXANDER BEIDER

Avotaynu, Inc.
P.O. Box 1134
Teaneck, NJ 07666